尤利娅

交替传译

地区：俄罗斯 - 莫斯科

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好，我叫尤利娅。

我是一名专业的中俄翻译，中文水平达到HSK 6。我在中国生活和工作了近20年，因此非常了解中国的传统和谈判特点。目前我居住在莫斯科。

我在俄罗斯（远东国立农业大学）和中国（东北林业大学，中文系）接受过高等教育。我曾获世界自然基金会资助在香港工作，之后在“青岛国旅”和“海天”旅游公司担任俄罗斯部经理。我与山东省旅游局合作：负责中俄合作项目，并在俄罗斯城市组织山东代表团的推介会。

自2012年起，我在展会和谈判中担任商务翻译，主持青岛俄罗斯俱乐部，并为同胞子女组织俄语学校。在俄罗斯，我在“中国院子”从事东正教文献的书面翻译工作。

我责任心强、守时、抗压能力强，善于快速应对变化。我将帮助贵公司不仅完成翻译，还能与中方伙伴建立富有成效的谈判——从展会到交易全程支持。

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 石油/天然气

- 旅游
- 教育
- 物流/海关
- 商业/金融/投资
- 化妆品/香水
- 宗教
- 畜牧业
- 印刷厂
- 造纸
- 其他

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

- *商务翻译（展会及谈判）；*
- *谈判、会议及商务信函中的口笔译；*
- *商业文件翻译；*
- *为俄罗斯侨胞及合作伙伴提供语言支持；*
- *俄罗斯俱乐部的组织工作；*
- *组织并管理俄语侨胞子女的俄语学校。*

2018 年 - 2022 年——中国大院

将东正教文献翻译成中文的笔译员.

2009 年 - 2012 年——山东省旅游局

- *谈判和工作会议上的口译；*
- *项目文件、演示文稿和信函的笔译；*
- *组织并在俄罗斯城市举办山东代表团推介会；*
- *陪同代表团并与俄罗斯合作伙伴沟通。*

2009 年 - 2012 年——海天

- *为俄罗斯市场工作提供语言支持；*
- *谈判和通信期间的翻译；*

- *旅游和合同文件翻译；*
- *与客户和合作伙伴沟通。*

2004 年 - 2009 年——青岛因图里斯特

- *与俄罗斯游客及合作伙伴工作时的口译和笔译；*
- *谈判与商务信函；*
- *合同、旅游项目及文件翻译；*
- *团队陪同及处理突发问题。*

2002 年 - 2004 年——世界自然基金会

翻译与语言支持（赠款项目）：

- *文件、报告及商务信函的笔译；*
- *工作会议和谈判的口译；*
- *协助与国际合作伙伴沟通。*

教育背景

2000 年 - 2002 年

东北林业大学

院系：中文系

专业：中文

1995 年 - 2000 年

远东国立农业大学

院系：动物科学系

专业：动物科学

莫斯科
电话：+7 (495) 147-56-20
邮箱：info@perevod-kit.ru
地址：127015俄罗斯，莫斯科市，大新德米特罗夫卡街 23, 1座, 4号楼, 7办公室

沈阳
电话：+8618002420342
邮箱：liangyufanyi@163.com
地址：辽宁省沈阳市铁西区兴华北街47号